

# Inglesina

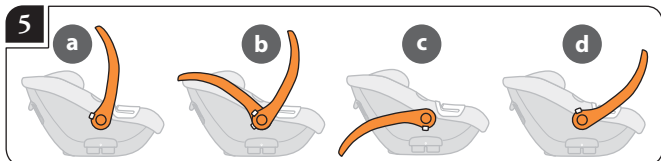
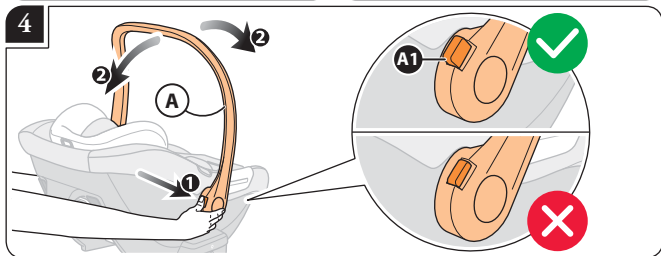
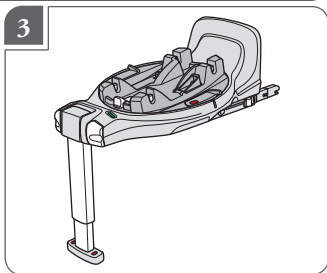
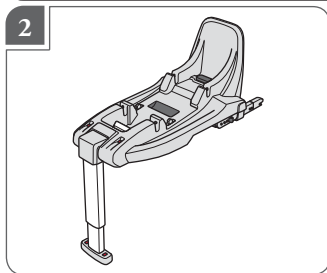
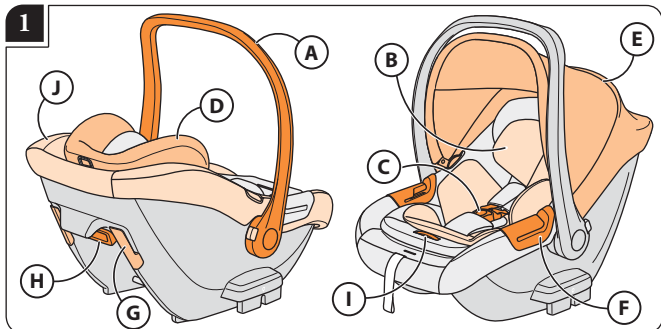
## DARWIN INFANT RECLINE

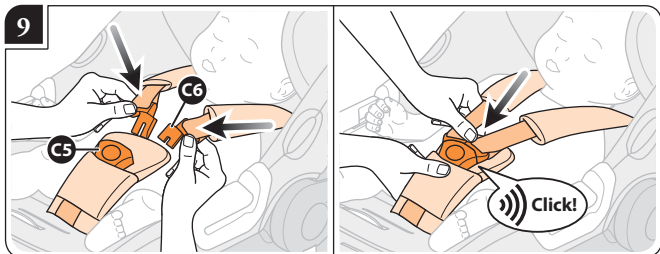
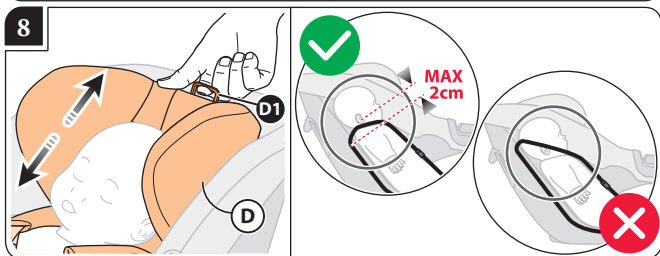
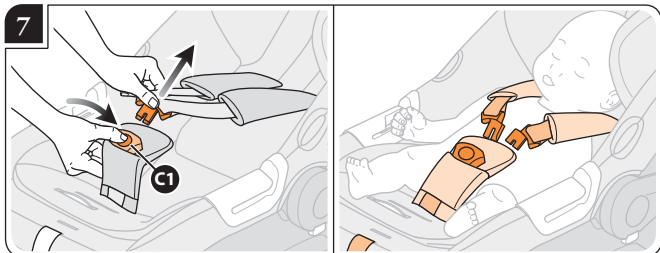
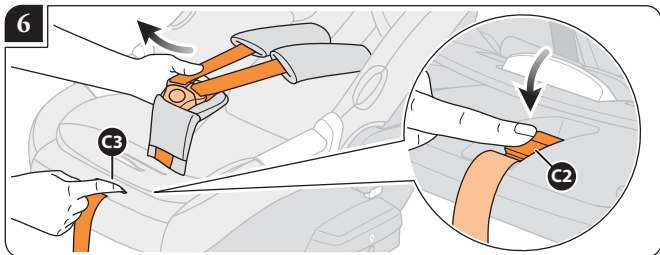
CHILD CAR SEAT

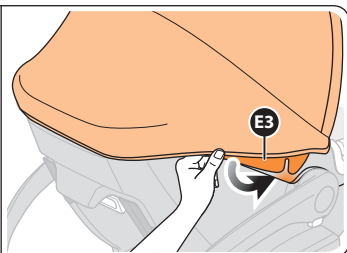
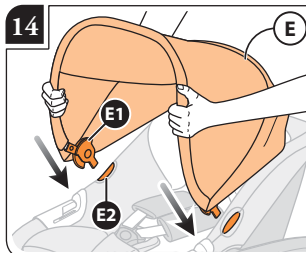
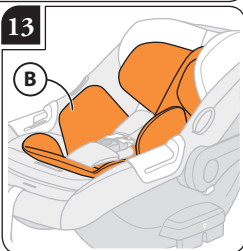
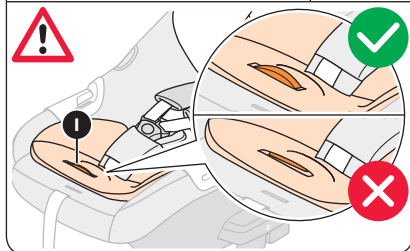
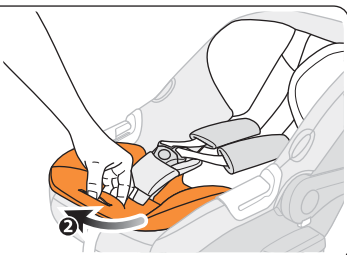
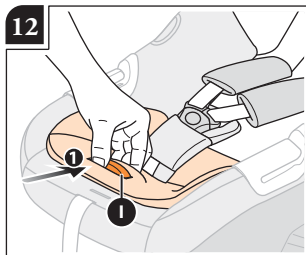
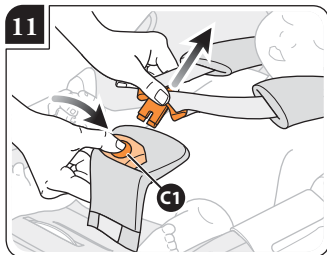
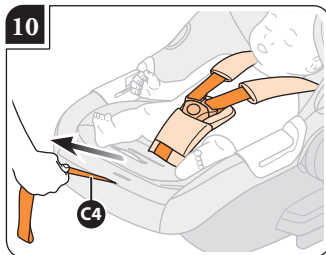
- IT MANUALE ISTRUZIONI
- EN INSTRUCTION MANUAL
- FR MANUEL D'INSTRUCTIONS
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
- ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
- PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
- RU РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- CS PŘÍRUČKA POKYNU
- HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- SK PRÍRUČKA POKYNOV
- SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU
- HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
- SL PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO
- EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- TR KULLANMA KILAVUZU
- KO 부품명

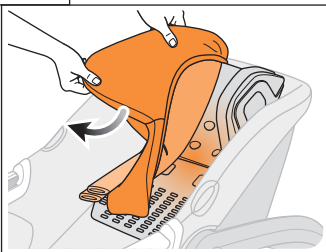
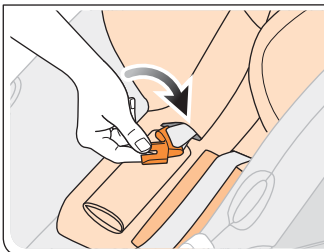
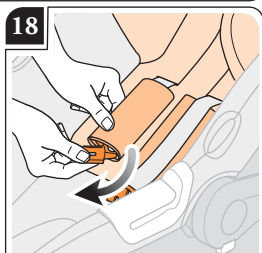
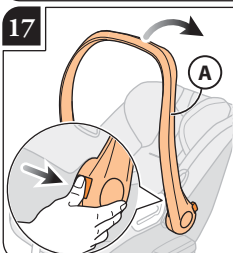
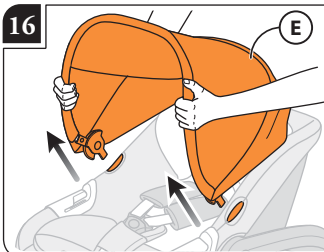
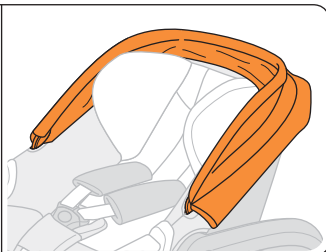
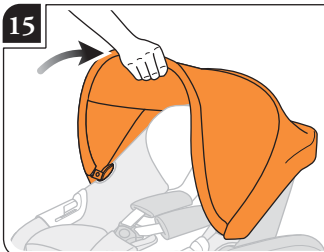


**IMPORTANT - KEEP THESE  
INSTRUCTIONS FOR  
FUTURE REFERENCE.**

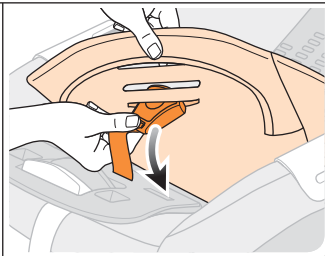
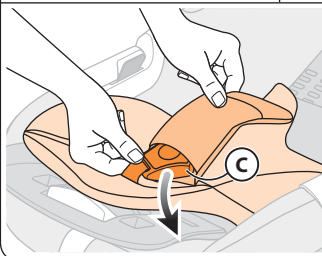
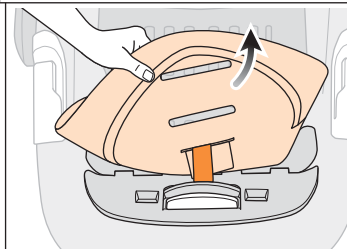
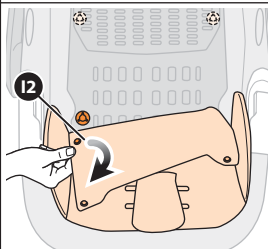
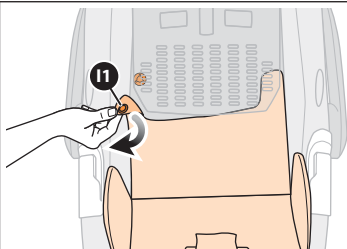
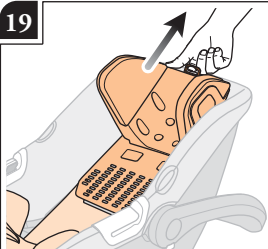




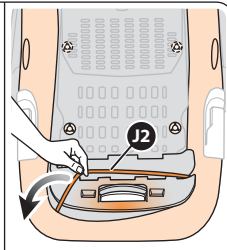
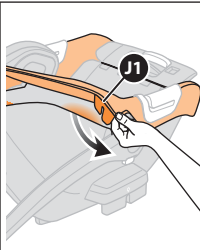
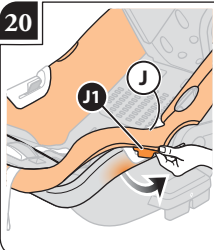




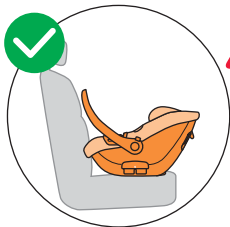
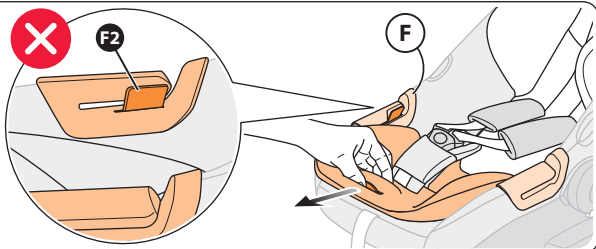
19



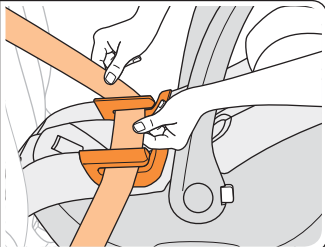
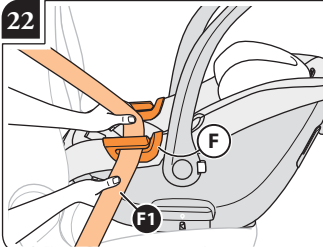
20



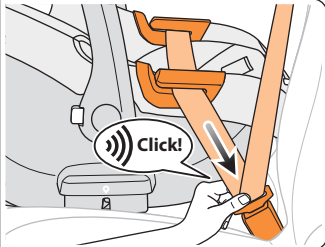
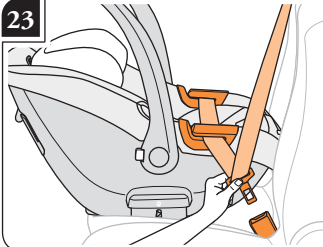
21



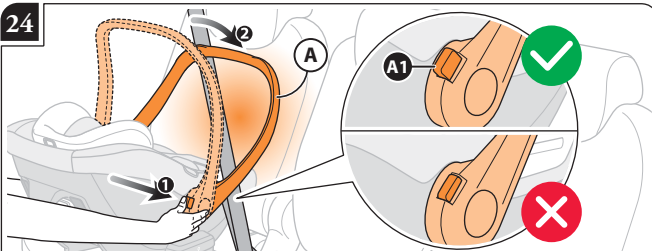
22



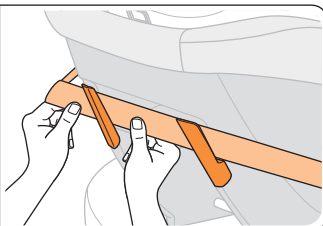
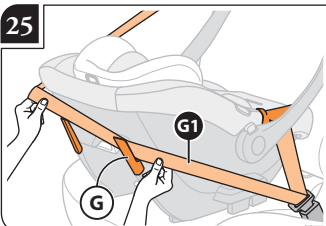
23



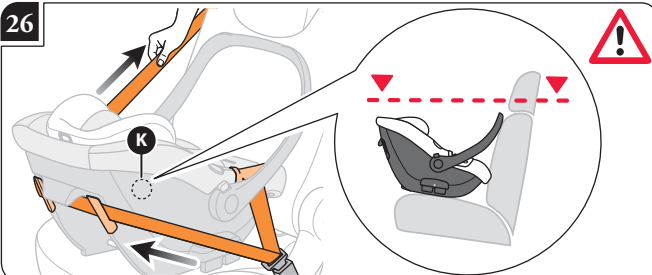
24



25

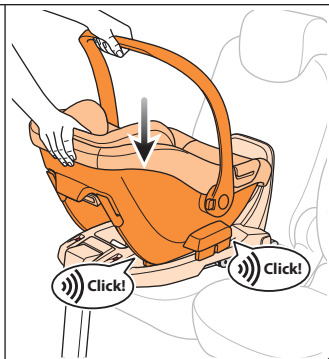
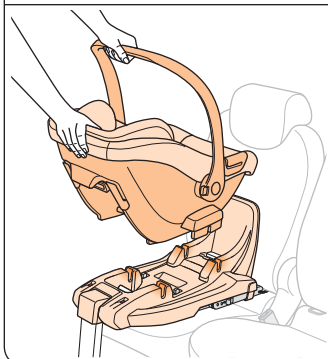
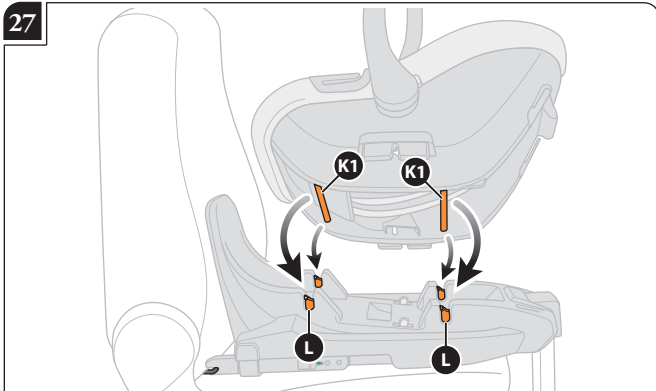


26

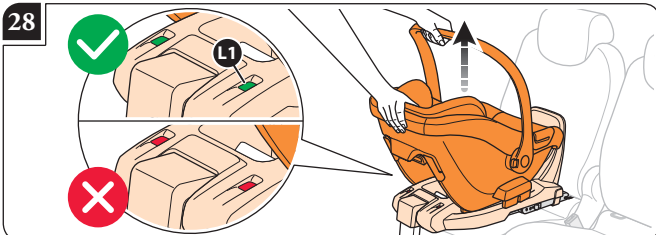




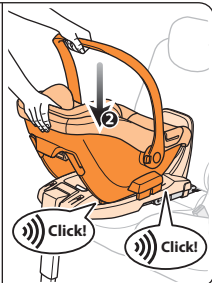
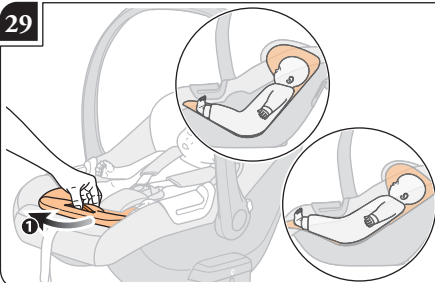
27



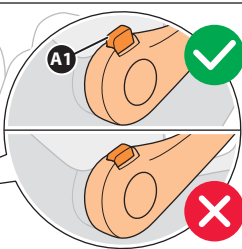
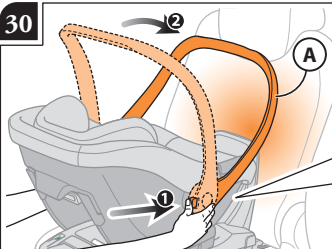
28



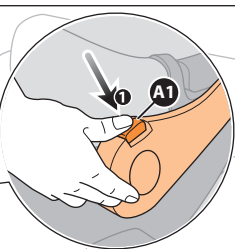
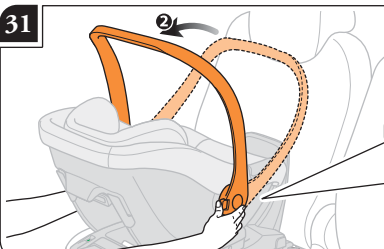
29



30

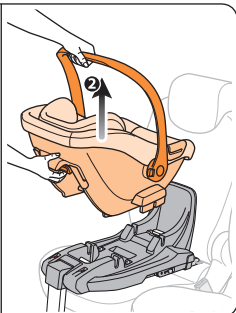
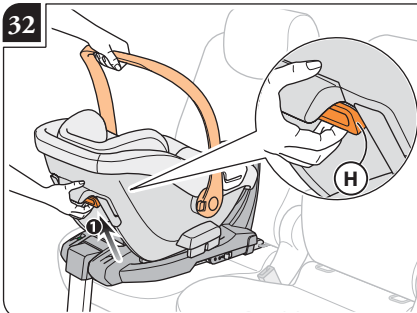


31



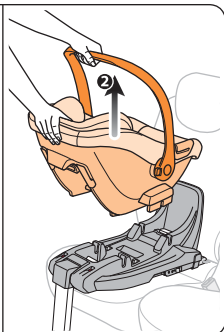
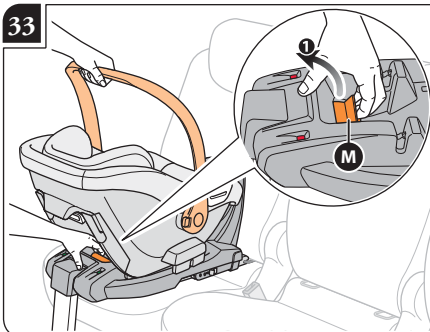
OPTION 1

32



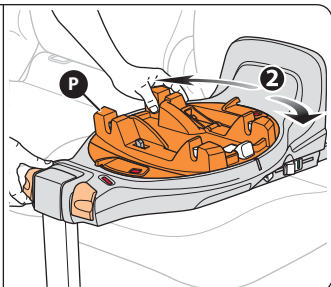
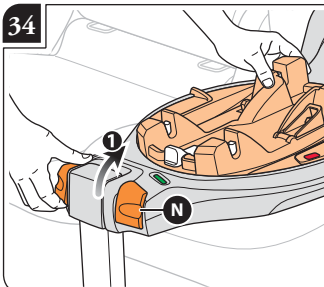
OPTION 2

33

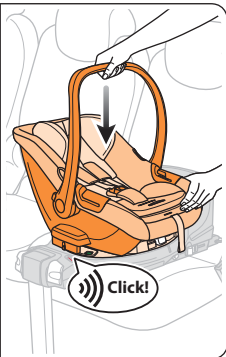
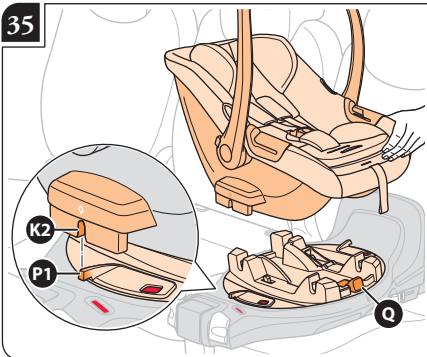


BASE DARWIN 360° i-SIZE

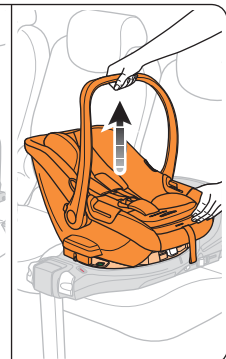
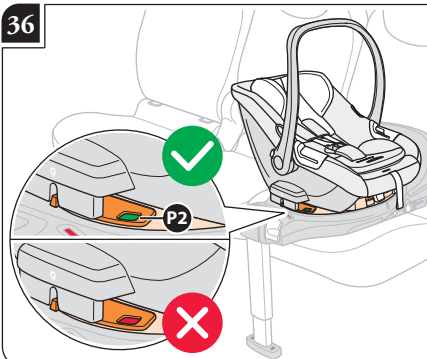
34



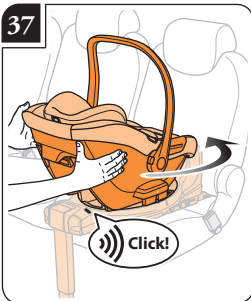
35



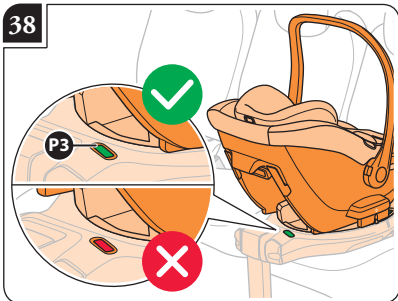
36

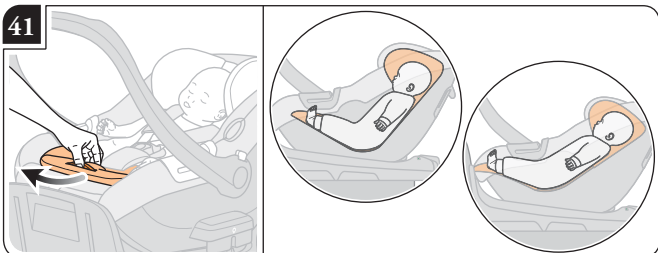
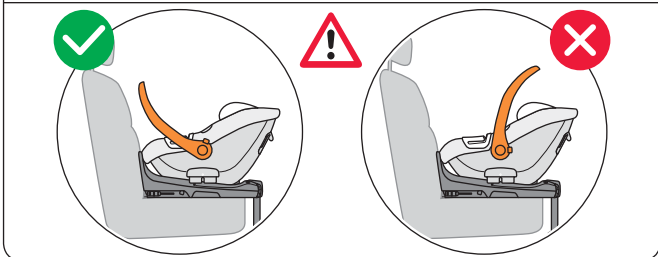
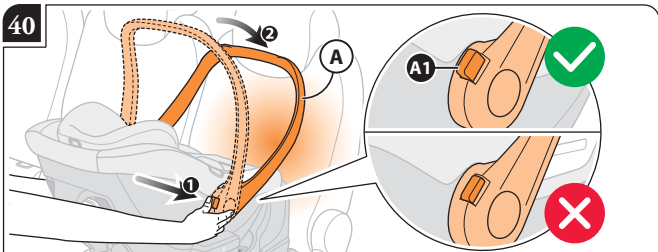
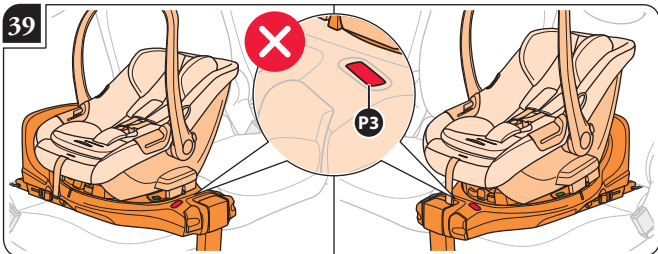


37

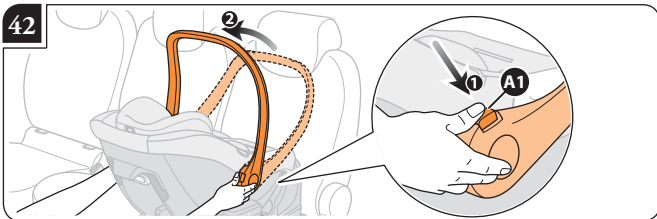


38



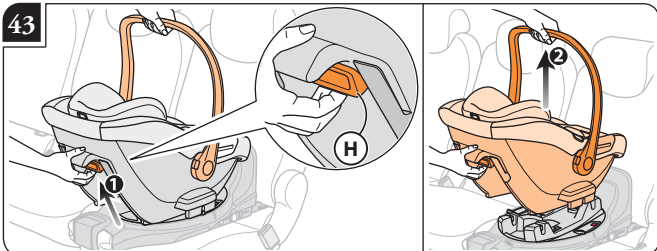


42



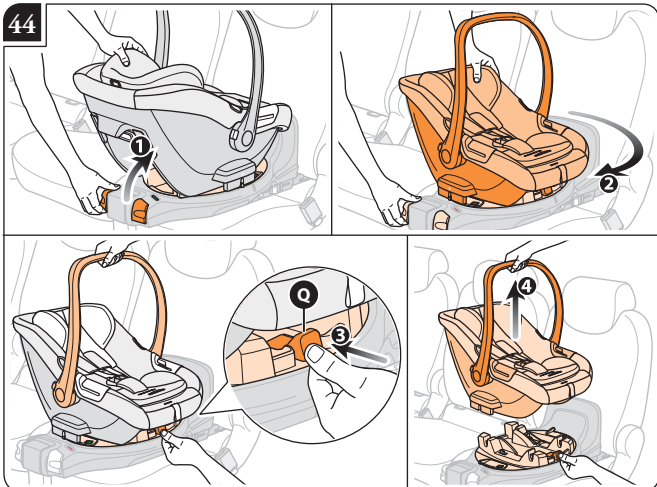
OPTION 1

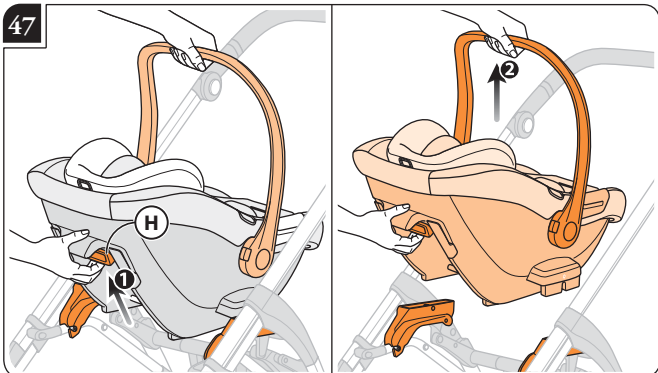
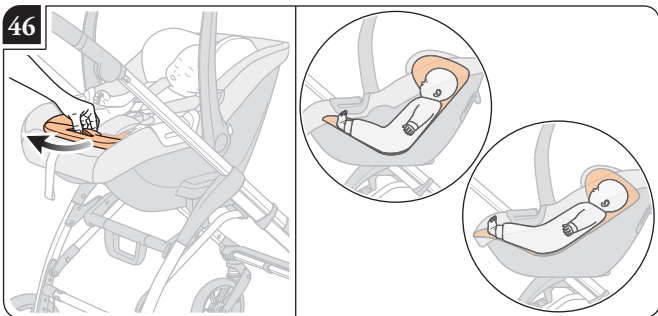
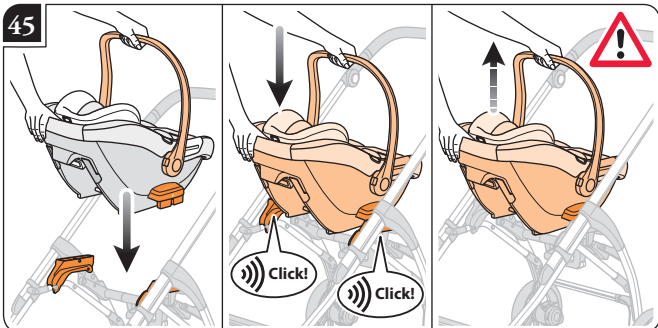
43



OPTION 2

44





# AVERTIZĂRI



- **CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. ESTE ESENȚIAL SĂ INSTALAȚI ȘI SĂ UTILIZAȚI SCAUNUL AUTO PENTRU COPII CONFORM INSTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL, PENTRU A ASIGURA COPILULUI O PROTECȚIE ADECVATĂ.**
- **SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.**

## SIGURANȚĂ

**• ACEST SCĂUNEL NU POATE GARANTA PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR ÎN ORICE SITUAȚIE DAR UTILIZAREA SA ÎN MOD CORESPUNZĂTOR CONTRIBUIE LA REDUCEREA RISCULUI DE LEZIUNI ȘI LA EVITAREA DECESULUI.**

• Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza pentru prima dată Darwin Infant Recline. Păstrați întotdeauna instrucțiunile în compartimentul corespunzător care se află în partea din față a scaunului auto pentru copii, sub șezut, astfel încât să le aveți întotdeauna la îndemână la nevoie.

• **IMPORTANT:** scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline, fixat în mașină cu centura de siguranță în 3 puncte, este un sistem de reținere clasificat ca sistem „Universal cu centură”.

Este omologat în conformitate cu Regulamentul ECE R129, în principal pentru utilizarea pe scaune universale, așa cum este indicat de producător în manualul de instrucțiuni al vehiculului.

Este aprobat pentru copiii care au între 40 și 75 cm înălțime și o greutate maximă de 13 kg.

• Darwin Infant Recline poate fi instalat cu centura în 3 puncte a vehiculului omologată conform Regulamentului CEE-ONU nr. 16 sau conform altor standarde echivalente.

• **ATENȚIE!** Scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline nu poate fi folosit cu o centură de siguranță în două puncte sau abdominală. Instalarea cu o centură în două puncte poate provoca răni grave sau mortale în caz de accident.





• **IMPORTANT:** scaunul auto Darwin Infant Recline împreună cu baza Darwin 360° i-Size sau cu baza Darwin i-Size este un sistem de reținere i-Size clasificat ca „Sistem avansat de reținere pentru copii i-Size”.

Este omologat în conformitate cu Regulamentul ECE R129 pentru utilizarea pe scaune compatibile i-Size, așa cum este indicat de producător în caietul de instrucțiuni al vehiculului.

Este aprobat pentru copii care au între 40 și 75 cm înălțime și o greutate maximă de 13 kg.

• Consultați un medic înainte de a utiliza acest produs pentru copiii născuți prematur sau care au probleme de sănătate.

• **ATENȚIE!** Instalați întotdeauna scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline **NUMAI în SENS OPUS DIRECȚIEI NORMALE DE DEPLASARE A VEHICULULUI.**

• Dacă vehiculul dumneavoastră nu dispune de scaune i-Size, scaunul auto se poate totuși instala cu baza Darwin 360° i-Size sau cu baza Darwin i-Size pe scaunele ISOFIX ale vehiculelor indicate în Lista de aplicații anexată la manualul bazei respective sau care poate fi consultată pe site-ul [inglesina.com](http://inglesina.com).

• Datorită bazei, operațiile de instalare și de demontare a scaunului pentru copii din vehicul sunt mai sigure și mai simple.

• Înainte de cumpărare, verificați dacă produsul poate fi instalat corect în vehiculul dv. În caz că aveți dubii, consultați producătorul scaunului auto pentru copii sau vânzătorul.

• Respectați instrucțiunile din manualul vehiculului.

• Nu utilizați Darwin Infant Recline dacă au trecut 7 ani de la data de fabricație indicată pe produs; îmbătrânirea naturală a materialelor le-ar putea schimba caracteristicile.

• Nu utilizați Darwin Infant Recline și/sau Baza Darwin 360° i-Size și/sau Baza Darwin i-Size dacă:

- a suferit un accident, chiar dacă acesta a fost minor. Este posibil să fi suferit deteriorări, chiar dacă nu sunt vizibile cu ochiul liber. Produsul trebuie să fie înlocuit, pentru a asigura nivelul de siguranță inițial.

- sunt deteriorate, le lipsesc instrucțiunile de utilizare sau le lipsesc componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.

• Inglesina vă recomandă să nu cumpărați scaune auto pentru copii la mâna a doua. Este posibil ca acestea să fi suferit deteriorări care nu sunt vizibile și care le compromit performanțele în materie de siguranță.

• Verificați fixarea corectă a tuturor componentelor scaunului auto pentru copii Darwin Infant Recline înainte de fiecare deplasare și/sau atunci când vehiculul este supus verificărilor periodice, întreținerii și spălării. Este posibil ca alte persoane să fi mutat și/sau să fi deblocat scaunul auto pentru copii, fără a-l re poziționa corect, în conformitate cu instrucțiunile.

## CENTURI DE SIGURANȚĂ

• **ATENȚIE!** Asigurați întotdeauna copilul cu centurile de siguranță corespunzătoare atunci când este în produs, chiar dacă scaunul este transportat manual.

• Reglați poziția spătarului în funcție de înălțimea copilului astfel încât centurile dorsale să se afle în spatele umerilor.

• Verificați dacă centurile care fixează copilul aderă bine pe corpul său.

• Când este fixat cu centurile, copilul nu trebuie să fie îmbrăcat cu haine groase.

• Nu lăsați niciodată copilul în scăunelul auto în cazul în care centurile sunt desfăcute

sau detașate.

- Îmbrăcămintea copilului nu trebuie să împiedice cuplarea corectă a cataramii.
- Pentru ca scaunul auto pentru copii să ofere o protecție optimă, curelele de umăr trebuie să adere la corp cât mai mult posibil.
- După reglarea înălțimii spătarului și/sau a înclinării scaunului, verificați dacă tensiunea centurii de siguranță este încă adecvată. Dacă nu, reglați-o la tensiunea corectă.
- Verificați că centurile cu catarami nu sunt răsucite și că nu rămân prinse în portiera automobilului sau în alte părți mobile ale scaunelor.
- Funcționarea corectă a cataramii este esențială pentru siguranța copilului. Eventuala funcționare defectuoasă a cataramii poate fi cauzată de acumularea resturilor alimentare, de murdărie sau de corpuri străine.

## UTILIZARE ȘI INSTALARE

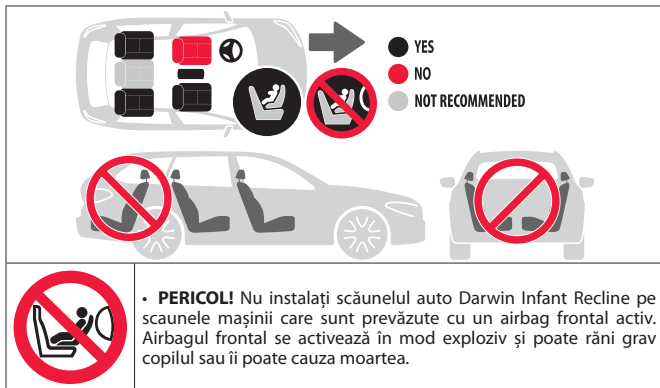
**• UTILIZAREA ȘI INSTALAREA CORECTE ALE SCĂUNELULUI AUTO REPREZINTĂ O CHESTIUNE DE VIAȚĂ ȘI DE MOARTE. SCĂUNELUL AUTO TREBUIE SĂ FIE INSTALAT ÎN STRICTĂ CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE. NERESPECTAREA AVERTIZĂRILOR ȘI A INSTRUCȚIUNILOR POATE COMPROMITE GRAV SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ.**

- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.
- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
- Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădacă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- Nu introduceți degetele în mecanisme.
- Verificați dacă toate mecanismele de fixare ale scăunelului auto de scaunul autovehiculului/de bază/de șasiu sunt introduse corect înainte și în timpul utilizării.
- Când utilizați scăunelul auto Darwin Infant Recline împreună cu baza Darwin 360° i-Size sau cu baza Darwin i-Size înainte de instalare, citiți cu atenție instrucțiunile corespunzătoare. Asigurați-vă că indicatoarele bazei sunt verzi înainte de a începe deplasarea.
- Când scaunul pentru copii Darwin Infant Recline este utilizat fără baza Darwin 360° i-Size sau fără baza Darwin 360° i-Size:

- verificați să fie strânse toate părțile centurii care fixează scaunul auto pentru copii de scaunul vehiculului.
- utilizați numai punctele de trecere ale centurilor descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul pentru copii.
- Nu utilizați adaptoare diferite de cele furnizate împreună cu produsul sau care, în orice caz, nu sunt aprobate de producător.
- Verificați dacă în țara în care locuiți, sunt în vigoare legi speciale privind utilizarea sistemelor de siguranță.
- Nu efectuați modificări sau adăugiri la scaunul auto pentru copii fără aprobarea Autorităților competente. Modificările tehnice neautorizate pot reduce sau elimina complet eficacitatea protecției asigurate de scaunul pentru copii.
- Orice modificări aduse produsului îi anulează omologarea.
- Nu scoateți etichetele adezive și cusute. Îndepărtarea acestor etichete ar putea cauza neconformitatea produsului cu prevederile legale.
- Nu utilizați scaunul auto fără husa din material textil și apărătorile centurilor dorsale. Aceste componente nu pot fi înlocuite cu altele care nu sunt aprobate de producător pentru că fac parte din sistemul de siguranță și sunt esențiale pentru siguranță.

### UTILIZAREA SCAUNELULUI AUTO DARWIN INFANT RECLINE ÎN MAȘINĂ

- **ATENȚIE!** Instalați întotdeauna scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline **NUMAI** în **SENS OPUS DIRECȚIEI NORMALE DE DEPLASARE A VEHICULULUI**.
- Nu utilizați scaunul auto pentru copii în alte poziții sau configurații decât cele indicate în acest manual de instrucțiuni, în manualul bazei și în Lista de aplicații pentru vehicule.
- Nu-l instalați pe scaune care nu sunt orientate în direcția de deplasare sau care sunt transversale față de aceasta.



- Pentru scaunele cu airbaguri laterale, respectați instrucțiunile din manualul vehiculului.
- Asigurați-vă că scaunele cu spătar rabatabil sunt blocate în poziție verticală în conformitate cu indicațiile producătorului mașinii.

- Verificați dacă piesele rigide și piesele din plastic ale scaunului auto sunt poziționate și instalate astfel încât să nu fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a autovehiculului în timpul utilizării zilnice a autovehiculului.
- Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza leziuni.
- Lăsați întotdeauna scaunul auto atașat de scaun, chiar și atunci când nu este ocupat de copil.
- Protejați produsul de praf sau de reziduurile de diferite tipuri care ar putea afecta buna funcționare a mecanismelor.
- În timpul călătoriei, toți ocupanții autoturismului trebuie să poarte centurile de siguranță în conformitate cu legislația în vigoare în țara de utilizare: în caz de accident, acestea pot răni neintenționat copilul, chiar dacă scaunul auto este utilizat în mod corespunzător.
- Se recomandă un comportament de conducere preventivă și adecvată; scaunul auto este un sistem eficient de siguranță, dar nu este suficient pentru a evita leziuni grave în cazul accidentelor grave. Vă rugăm să țineți cont întotdeauna de faptul că accidentele, chiar și cele care se produc la viteză redusă, pot fi extrem de periculoase pentru toți pasagerii autovehiculului.
- Nu scoateți niciodată copilul din scaunul auto atunci când autovehiculul este în mișcare; dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- În timpul călătoriei, nu țineți niciodată copilul în brațe și nu îi permiteți să stea pe un alt scaun, cu excepția scaunului auto.
- Șoferul trebuie să evite reglarea scaunului pentru copiii în timp ce conduce. Dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat, în autovehicul.
- Atunci când coborâți din autovehicul, chiar și pentru scurt timp, asigurați-vă întotdeauna că luați copilul cu dumneavoastră.
- Fiți atenți la celelalte vehicule când plasați copilul în scaunul auto pentru copii.
- Interiorul autovehiculului poate deveni foarte fierbinte în cazul în care acesta este lăsat în lumina directă a soarelui. Se recomandă acoperirea scaunului auto cu un prosop atunci când nu este în uz pentru a preveni supraîncălzirea componentelor sale care pot răni pielea delicată a copilului.
- În cazul unor călătorii lungi efectuați opriri frecvente deoarece copilul obosește foarte ușor. Aveți grijă să nu lăsați copilul prea mult în scaunul pentru copii, chiar și atunci când este utilizat în afara vehiculului.
- Asigurați-vă că toți pasagerii sunt instruiți cu privire la modul de eliberare a copilului din scaunul auto pentru copii, în caz de urgență.

## UTILIZAREA SCAUNULUI AUTO DARWIN INFANT RECLINE PE CADRELE INGLESINA

- Scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline poate fi folosit ca scaun pentru cărucior cu cadre specifice, în conformitate cu Standardul EN 1888.
- Utilizați numai cu cadre Inglesina compatibile și numai din cele cu fața spre mamă.
- În caz de dubii, consultați pagina web [inglesina.com](http://inglesina.com) sau adresați-vă Distribuitorului Autorizat sau Serviciului de Asistență Clienți Inglesina.
- Verificați întotdeauna dacă scaunul auto pentru copii este fixat corect pe cadru, încercând să îl trageți de mâner.
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare a produsului în care va fi montat scaunul auto pentru copii.

- În cazul în care efectuați operațiunile de fixare și scoatere a șasiului când copilul se află în scaunul auto, verificați dacă ați asigurat corect copilul cu centurile de siguranță. Acordați atenție maximă când instalați și/sau înălțurați scaunul auto de pe șasiu, verificând dacă îmbrăcămintea copilului sau copilul nu s-a blocat.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este complet deschis și că toate dispozitivele de blocare și de siguranță sunt corect fixate.
- Pentru a preveni accidentele, țineți copilul departe în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.
- Nu îi permiteți copilului să se joace cu acest produs.
- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță.
- Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivele de atașare ale scaunului auto sunt fixate corect.
- Acest cărucior/landou nu poate fi utilizat pentru a alerga sau patina.
- Nu amplasați niciodată produsul în apropierea scărilor sau treptelor.
- Utilizați produsul numai pe o suprafață orizontală, stabilă și uscată.
- Nu lăsați produsul pe o suprafață înclinată când copilul se află în acesta, chiar dacă ați acționat frâna. Eficiența frânelor este limitată de o înclinare mare.
- Nu utilizați niciodată produsul cu un copil așezat în acesta, când vă deplasați pe scări normale sau pe scări rulante, deoarece v-ați putea pierde brusc controlul, iar copilul ar putea cădea. Aveți o grijă deosebită chiar și atunci când urcați sau coborâți doar o singură treaptă sau când vă deplasați pe suprafețe denivelate.
- Nu efectuați operațiuni de deschidere, închidere sau demontare a produsului când copilul se află în acesta.
- Fiți foarte atenți când efectuați aceste operațiuni și copilul se află în apropiere.
- Nu lăsați copilul în scaun atunci când vă deplasați cu alte mijloace de transport (de ex. tren, autobuz etc.).
- Nu ridicati și nu împingeți niciodată căruciorul ținând de scaunul auto pentru copii.
- Aplicați întotdeauna frâna înainte de a atașa sau de a scoate scaunul pentru copii din cadru.

## UTILIZAREA SCAUNULUI DARWIN INFANT RECLINE ÎN MEDIUL CASNIC

### ATENȚIE!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu mai utilizați produsul atunci când copilul începe să se ridice în picioare.
- Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înalte (cum ar fi o masă).
- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță.
- Nu lăsați copilul să doarmă în scaun. Acest produs nu înlocuiește landoul sau patul. În cazul în care copilul adoarme, acesta trebuie mutat într-un landou sau un pat adecvat.
- Nu utilizați leagănul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- **PERICOL DE CĂDERE:** Mișcările copilului pot cauza deplasarea produsului. Nu poziționați niciodată produsul pe blaturi, mese, trepte, suprafețe înalte sau în apropierea scărilor. Utilizați întotdeauna produsul pe o suprafață plană, stabilă și uscată.
- **PERICOL DE SUFOCARE:** Nu utilizați **NICIODATĂ** produsul pe o suprafață moale (pat, canapea, pernă) întrucât acesta ar putea să se răstoarne și să cauzeze sufocarea.

- Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.
- Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.
- Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.
- Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vânzător autorizat.
- Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.
- Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.
- Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.
- Garanția nu este asigurată în cazul în care:
  - produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.
  - produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.
  - produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.
  - produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.
  - defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).
  - produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.
  - produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expediat într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).
  - produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanța originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.
- Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivariate și/sau neaprobrate de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.
- Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate

lucurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.

- După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

## PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.

- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

## CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

- În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență.

- Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.

- Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: [inglesina.com](http://inglesina.com) - secțiunea Garanție și Asistență.

## SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Scaunele auto pot lăsa urme pe scaunele autovehiculului, ca urmare a măsurilor necesare luate pentru a instala sigură în conformitate cu standardele de siguranță. Acest produs a fost conceput pentru a minimiza acest efect cât mai mult posibil. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme cauzate de utilizarea normală a scaunului auto.

- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.

- Păstrați produsul într-un loc uscat.

- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.

- Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.


- Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

## SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE


- Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de alte articole.


- Împrospătați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.


- Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.

 Spălați cu mâna în apă rece

 Nu călcați

 Nu înălbiți

 Nu folosiți spălarea uscată

 Nu uscați mecanic

Nu centrifugați

 Uscați produsul la umbră

- Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la loc.
- **ATENȚIE!** Nu spălați niciodată centurile și catarama; curățați-le cu o cârpă umedă.
- Nu lubrifiați și nu gresați niciodată catarama centurii.

# INSTRUCȚIUNI

## LISTĂ COMPONENTE

### SCĂUNEL AUTO DARWIN INFANT RECLINE

#### fig. 1

- A** Mâner
- B** Suport
- C** Buton roșu pentru deblocarea centurilor
- D** Tetieră
- E** Capotină parasolar
- F** Ghidaj centuri laterale
- G** Ghidaj centuri posterioare
- H** Manetă posterioară de desprindere
- I** Buton de reglare a înclinării scaunului
- J** Căptușeală scaun

### BAZĂ DARWIN i-SIZE

#### fig. 2 (dacă există)

### BAZĂ DARWIN 360° i-SIZE

#### fig. 3 (dacă există)

### REGLAREA MÂNERULUI

**fig. 4** Pentru a regla mânerul scaunelului (**A**), apăsați în același timp cele două butoane (**A1**) și rotiți-l în poziția dorită. Asigurați-vă că cele două butoane (**A1**) ies complet în afară, odată ce mânerul a fost așezat în poziție.

**fig. 5** Mânerul scaunelului poate fi reglat în 4 poziții diferite:

- a) transport**
- b) intermediar**
- c) stabilitate**
- d) auto**

Pentru a obține configurația "auto", rotiți mânerul în poziția cea mai avansată.



## REGLAREA TETIEREI ȘI A CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

**fig. 6** Pentru a desface centurile de siguranță, apăsați butonul de reglare (C2), introducând degetul în orificiul scaunului (C3) și trăgând simultan centurile spre partea interioară a scăunelului.

**fig. 7** Deblocați catarama centrală a centurilor de siguranță, apăsând butonul roșu (C1) și așezați copilul în scaunul cu spatele și picioarele în contact complet cu scaunul.

**fig. 8** Centurile de siguranță și tetiera (D) sunt reglabile simultan în 6 poziții pentru a fi adaptate pe măsură ce copilul crește.

Pentru a regla înălțimea, apăsați maneta de reglare posterioară (D1) și înălțați sau coborâți simultan scaunul în poziția corectă, indicată printr-un click.

**fig. 9** Suprapuneți cele două capete (C6) și introduceți-le în catarama (C5) până auziți CLICK-UL de blocare. Verificați închiderea corectă, trăgând de extremitățile centurilor.

**fig. 10** Lipiți centurile de corpul copilului, trăgându-le extremitatea pe regulatorul (C4). Nu trebuie să fie posibilă introducerea unui deget între centuri și corpul copilului. Pentru a le slăbi, a se vedea **Fig. 6**.

**fig. 11** Pentru a elibera centurile, apăsați butonul roșu (C1).

## INCLINAREA SCAUNULUI

**fig. 12** Scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline poate fi înclinat pentru a permite copilului o odihnă mai bună în timpul călătoriei.

Apăsați butonul (I) și mutați scaunul în față, până când este complet înclinat.

**ATENȚIE:** verificați întotdeauna dacă butonul (I) este complet ieșit.

## SUPORT

**fig. 13** Scaunul pentru copii este dotat cu o pernă-reductor (B) pentru nou-născuți.

## UTILIZAREA CAPOTINEI PARASOLAR

Scăunelul este dotat cu o capotină parasolar reglabilă (E).

**fig. 14** Pentru atașarea acesteia, introduceți extremitățile (E1) în spațiile corespunzătoare (E2), apoi introduceți elementele de fixare diferite (E3) în jurul structurii.

**fig. 15** Pentru a o regla, este suficient să o așezați în poziția dorită.

**fig. 16** Pentru a înlătura capotina parasolar (E), trageți-o hotărât de pe structură.

**ATENȚIE: capotina parasolar nu trebuie utilizată pentru a ridica scăunelul: pericol de desprindere.**

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă sfătuim să înlăturați periodic căptușeala pentru o întreținere corectă.

**fig. 17** Aduceți mânerul (A) în poziția cea mai înapoiată.

**fig. 18** Scoateți centurile dorsale din protecțiile lor.

Apoi scoateți căptușeala tetierei de pe cadru, având grijă să treceți centurile dorsale prin fantele corespunzătoare.

**fig. 19** Asigurându-vă că tetiera este complet ridicată, îndepărtați căptușeala scaunului, detașând mai întâi clemele superioare (I1) de sub structura tetierei și apoi pe cele inferioare (I2).

Scoateți centura despărțitoare (C) mai întâi din protecția sa și apoi din fanta corespunzătoare.

**fig. 20** În final, scoateți căptușeala (J) de pe structură prin eliberarea prinzătoarelor (J1) din locașurile lor și desprinzând elasticul (J2) fixat pe spătarul rabatabil.

## INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII ÎN AUTOVEHICUL

**fig. 21** Când scaunul este utilizat în mașină fără bază, nu este posibilă înclinarea scaunului.

Apăsând butonul de înclinare (I), vor fi ridicate două bariere roșii (F2) aliniate la locașurile laterale (F) care vor obstrucționa trecerea centurii de siguranță a mașinii, împiedicând folosirea acesteia.

Verificați ca pe scaunul auto să nu fie prezente obiecte care ar putea împiedica sprijinirea corectă a scăunelului auto Darwin Infant Recline.

Verificați ca spătarul să fie în poziție verticală și ca scaunul pe care se va instala scăunelul **SĂ NU FIE DOTAT CU AIRBAG ACTIV FRONTAL.**

**ATENȚIE:** asigurați-vă că spătarul scaunului auto pentru copii **NU** este înclinat.

Instalați scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline exclusiv **ÎN SENS OPUS DIRECȚIEI DE DEPLASARE.**

**fig. 22** Treceți segmentul inferior (F1) al centurii de siguranță a mașinii, prin locașurile laterale (F).

**fig. 23** Prindeți centura de siguranță a mașinii, corect.

**fig. 24** Rotiți mânerul (A) în poziția cea mai avansată. Asigurați-vă că cele două butoane (A1) ies în afară complet, o dată ce mânerul este așezat în poziție.

**fig. 25** Treceți segmentul diagonal (G1) al centurii de siguranță a mașinii prin ghidajele posterioare (G).

**fig. 26** **ATENȚIE: asigurați-vă că centurile sunt bine întinse și nu sunt răsucite. Numai în acest mod se obține o ancorare perfectă a scaunului auto pentru copii Darwin Infant Recline.**

Când scaunul auto este utilizat fără bază, se recomandă să se verifice ca linia roșie punctată de pe pictograma (K), situată pe latura scaunului auto, să fie aproximativ paralelă cu terenul.

## INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII CU BAZA DARWIN i-SIZE

Instalați baza Darwin i-Size în mașină consultând manualul dedicat.

**fig. 27** Instalați scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline introducând cele 2 tuburi (K1) în locașurile de fixare (L) de pe bază până când auziți, în ambele laturi, un declic care indică fixarea.

**fig. 28** Fixarea corectă a scaunului auto pentru copii Darwin Infant Recline are loc când indicatoarele respective (L1) trec de la roșu la verde.

Verificați dacă scaunul pentru copii este fixat corect, încercând să îl ridicați.

**fig. 29** Scaunul auto Darwin Infant Recline poate fi instalat pe baza Darwin i-Size chiar și atunci când este înclinat.

**fig. 30** După ce scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline este fixat pe baza Darwin i-Size, apăsați simultan cele două butoane (A1) și rotiți mânerul scaunului în poziția cea mai avansată. Verificați ca cele două butoane (A1) să iasă complet în afară, după ce ați mutat mânerul în poziție.

## ÎNLĂTURAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DE PE BAZA DARWIN i-SIZE

**fig. 31** Apăsând simultan cele două butoane (A1), rotiți mânerul scaunului pentru copii în poziție verticală.

Scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline poate fi înlăturat în 2 moduri diferite.

**fig. 32 Opțiunea 1.** - Acționând maneta posterioară (H), ridicați simultan scaunul pentru copii Darwin Infant Recline de pe baza Darwin i-Size, ținându-l de mâner.

**fig. 33 Opțiunea 2.** - Apăsând maneta de eliberare (M) de pe bază, ridicați simultan scaunul pentru copii Darwin Infant Recline de pe baza Darwin i-Size, ținându-l de mâner.

## INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII CU BAZA DARWIN 360° i-SIZE

Instalați baza Darwin 360° i-Size în mașină consultând manualul dedicat.

Baza Darwin 360° i-Size se poate roti pentru a facilita poziționarea copilului și instalarea scaunului în mașină.

**fig. 34** Acționând asupra manetelor frontale (N) rotiți locașul de instalare a scaunului (P) în poziția dorită.

**fig. 35** La instalarea scaunului auto pentru copii Darwin Infant Recline, asigurați-vă că butonul de eliberare (Q) este în corespondență cu zona frontală a scaunului (picioarele copilului), apoi cuplați ambele fante (K2) prezente pe dispozitivele de cuplare laterale, ținând cont de indicatorul (P1) prezent pe locașul de instalare, apoi apăsați până când auziți un CLIC.

**fig. 36** Scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline este atașat corect atunci când ambele indicatoare (P2) de la locașul de instalare a bazei, se schimbă de la roșu la verde.

Verificați dacă scaunul pentru copii este fixat corect, încercând să îl ridicați.

**fig. 37** Odată ce scaunul este instalat, rotiți-l în poziția **inversă direcției de mers**.

**fig. 38** Scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline este poziționat corect în raport cu direcția de mers numai atunci când indicatoarele corespunzătoare de pe bază (P3) se schimbă de la roșu la verde.

**fig. 39** Dacă scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline este rotit în poziții diferite de cea inversă direcției de mers, indicatoarele de pe bază (P3) vor rămâne în culoarea roșie, semnalând astfel poziția incorectă a scaunului în autoturism și interzicerea utilizării.

**fig. 40** După ce scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline a fost ancorat pe baza Darwin 360° i-Size și după ce l-ați rotit în direcție inversă celei de deplasare, apăsați simultan cele două butoane (A1) și rotiți mânerul scaunului în poziția cea mai avansată. Verificați ca cele două butoane (A1) să iasă complet în afară, după ce ați mutat mânerul în poziție.

**fig. 41** Când este instalat pe baza Darwin 360° i-Size, scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline poate fi înclinat pentru a permite copilului o odihnă mai bună în timpul călătoriei.

**ATENȚIE: transportul copilului în mașină este permis doar atunci când toate indicatoarele de pe bază se modifică de la roșu la verde.**

## ÎNLĂTURAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DE PE BAZA DARWIN 360° i-SIZE

**fig. 42** Apăsând simultan cele două butoane (A1), rotiți mânerul scaunului pentru copii în poziție verticală.

Scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline poate fi înlăturat în 2 moduri diferite.

**fig. 43 Opțiunea 1.** - Acționând maneta posterioară (H), ridicați simultan scaunul pentru copii Darwin Infant Recline de pe baza Darwin 360° i-Size, ținându-l de mâner.

**fig. 44 Opțiunea 2.** - Rotiți scaunul spre dumneavoastră, apoi apăsați butonul de eliberare (Q) și în același timp ridicați scaunul Darwin Infant Recline din baza Darwin 360° i-Size.

## UTILIZARE CU ȘASIURI INGLESINA

Pentru utilizarea corectă a șasiurilor Inglesina, consultați manualele dedicate.

**fig. 45** Deschideți cadrul în mod corect urmând instrucțiunile specifice.

Ținând scaunul auto pentru copii Darwin Infant Recline de mâner, poziționați-l pe cadru aliniat cu pivotul central, întotdeauna către părinte, asigurându-vă că frânele sunt cuplate corect și că nu există un landou sau o pernă de șezut. Apoi împingeți scaunul în jos până când auziți CLICURILE care indică fixarea.

**ATENȚIE:** asigurați-vă întotdeauna că scaunul este prins corect înainte de utilizare.  
**fig. 46** Când este montat pe cadru, scaunul Darwin Infant Recline poate fi înclinat pentru a permite copilului să fie în cea mai bună poziție chiar și în timpul mersului.  
**fig. 47** Pentru a înlătura scaunul, acționați asupra manetei posterioare (H) și în același timp ridicați-l prinzându-l de mâner.

## KATEGORIE POUŽITÍ

### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT RECLINE + 3BODOVÝ PÁS DO AUTA



- Autosedačka Darwin Infant Recline se do auta uchycuje pomocí tříbodového bezpečnostního pásu. Tuto konfiguraci lze použít pouze tehdy, když je opěradlo ve zcela vzpřímené poloze.

### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT RECLINE + ZÁKLADNA DARWIN 360° i-SIZE



- Autosedačka Darwin Infant Recline se spojí se základnou Base Darwin 360° i-Size a připevní se k sedadlu pomocí všech konektorů ISOFIX.
- Správný postup při instalaci základny Darwin 360° i-Size do auta najdete v manuálu.

### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT RECLINE + ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE



- Autosedačka Darwin Infant Recline se spojí se základnou Base Darwin i-Size a připevní se k sedadlu pomocí všech konektorů ISOFIX.
- Správný postup při instalaci základny Darwin i-Size do auta najdete v manuálu.